

CITTA' DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE 7

DOC. N. 117

PROPRIA

**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE**

**IL 4 DICEMBRE 2017 – ORE 19,30**

Il Consiglio della Circoscrizione 7, convocato nelle prescritte forme nella sala delle adunanze consiliari del Centro Civico in corso Vercelli n. 15, **alla presenza del Presidente Luca Deri e dei Consiglieri:**

ALESSI Patrizia	CREMONINI Valentina	LEMMA Francesca
AUSILIO Ernesto	CRISPO Michele	LUVISON Romano
AZEGLIO Luigi	D'APICE Ferdinando	MARCHITELLI Gerardo
BESSONE Stefania	DE SENSI Serenella	MARTINO Francesco
BOMBACI Rosaria	DERI Luca	MOISO Daniele
CAMMARATA Giuseppe	GARIGLIO Giulia	PINTO Rocco
CIACCI Camilla	GIOVANNINI Domenico	SABATINO Silvio
	LA MENDOLA Giuseppe	
	LANTERMINO Davide	

in totale con il Presidente n. 23 Consiglieri presenti

Risultano assenti i Consiglieri BERGHELLI - CHIUMMENTO

Con l'assistenza del Segretario Cristina TEMPO

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così come indicato nell'ordine del giorno:

**OGGETTO: C.7 (ART. 42 COMMA 2) INIZIATIVE NATALIZIE 2017 APPROVAZIONE CONTRIBUTI STRAORDINARI PER IL COMMERCIO AD ASSOCIAZIONI VARIE. EURO 5.400,00=**

## CITTÀ DI TORINO

CIRC. 7 - AURORA - VANCHIGLIA - SASSI - M. DEL PILONE

## DELIBERAZIONE DI CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.7 - (ART. 42 COMMA 3) INIZIATIVE NATALIZIE 2017 APPROVAZIONE CONTRIBUTI STRAORDINARI PER IL COMMERCIO AD ASSOCIAZIONI VARIE EURO 5.400,00.

Il Presidente Luca DERI, a nome della Giunta, riferisce:

con deliberazione del Consiglio comunale del 14 settembre 2015 (n. mecc. 2015 06210/049 esecutiva dal 28 settembre 2015), è stato approvato il nuovo "Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici n. 373" entrato in vigore il 1 gennaio 2016.

Con tale Regolamento la Città, ha inteso rinnovare nella forma e nella sostanza i principi costituzionali della solidarietà e della sussidiarietà attraverso la costruzione di meccanismi operativi che consentano al Comune ed alle diverse realtà operanti nel territorio e nei vari ambiti (culturale, educativo, sociale, aggregativi, sportivo, di cura, sviluppo economico e valorizzazione dell'ambiente urbano) di collaborare in modo sistematico secondo i principi di trasparenza, equità, efficienza e solidarietà sociale.

All'art. 8 il suddetto Regolamento prevede la possibilità di concedere dei contributi straordinari per delle attività di particolare interesse.

In data 30 ottobre 2017 (The City-Porta Palazzo), 6 novembre 2017 (Luci di Natale 2017) e 7 novembre 2017 (Boulevard dei Artistes) sono pervenuti n. 3 progetti che la Giunta, valutato la particolarità, l'interesse e la ricaduta delle attività sul territorio e i benefici per i cittadini, ha ritenuto conformi a quanto previsto dall'art. 8 del sopra citato Regolamento e agli artt. 4 comma 3 e 3 comma 4 del "Regolamento per la concessione in uso temporaneo di beni mobili economici di proprietà della Circoscrizione 7".

In particolare si tratta dei seguenti progetti:

- **"The City- Porta Palazzo"** presentato dall'Associazione Torino Youth Centre. Questo progetto, rivolto ad un pubblico giovanile, ad appassionati di musica, turisti e pubblico internazionale, ha l'obiettivo di realizzare un video inedito su Porta Palazzo in grado di valorizzare il fascino dell'area, di promuovere le sue attività e la relativa area a livello internazionale. Un'opera che parte dai suoni della città di Torino e include strumenti e suoni dei più importanti jazzisti della Città tra i quali il musicista produttore Max Casacci, il jazzista compositore Emanuele Cisi e il musicista elettronica Daniele Mana. Durante le giornate di preparazione e di realizzazione del video saranno coinvolti i soggetti afferenti all'area di Porta Palazzo. (all. 1).

- **“Luci di Natale 2017”** presentato dall’Associazione Operatori Economici Vanchiglietta che con questo progetto, rivolto ai cittadini di Vanchiglietta e a tutte quelle persone che a vario titolo attraversano il quartiere, oltre naturalmente ai commercianti e agli artigiani, propone alla Circoscrizione di realizzare le luminarie natalizie da corso Belgio fra da corso Tortona e Lungo Po Antonelli e in Via Oropa da Piazza Toti a Via Benevento. Le installazioni luminose, composte da circa 45 arcate luminose a soggetto natalizio e soggetti catenari luminosi a lampadine di circa 6 metri cad. saranno realizzate a norma di legge e saranno collocate dopo aver ottenuto tutte le necessarie autorizzazioni rilasciate dagli organi competenti. (all. 2).
  
- **“Boulevard des Artistes al Gran Balôn”**. Questo progetto, presentato dall’Associazione Commercianti **Balôn**, che da sempre si adopera alla riqualificazione del borgo, propone di estendere l’area perimetrale di competenza comprendendo anche il tratto di Lungo Dora Napoli da Corso Vercelli a Via Mondovì per realizzare una rassegna espositiva di arte figurativa (pittura, scultura, fotografia, artigianato vario ecc.) con cadenza mensile in concomitanza della manifestazione del Gran Balôn per il 2018, il 12 novembre e l’ 8, 9,10 e 17 dicembre 2017 (all. 3). L’Associazione ha inoltre richiesto la concessione gratuita in uso temporaneo di beni economici (43 griglie, 12 divieti di sosta, 14 transenne, 5 tavoli di plastica e 20 sedie) da cui deriva un vantaggio economico di € 665,60 e la stampa di 50 locandine e 2000 cartoline da cui deriva un vantaggio economico di € 296,60.

I tre progetti sopra descritti sono rivolti alla promozione di aree troppo sovente e ingiustamente ritenute degradate e di aree meno appariscenti della Circoscrizione 7.

Portare cultura e animazione costituisce quindi un evento straordinario e qualificante per il territorio e per i cittadini e attua pienamente gli obiettivi sia della Città che della Circoscrizione 7. Grazie a questi contributi straordinari è possibile quindi sostenere quei progetti che conferiscono un valore aggiunto alle numerose iniziative circoscrizionali.

In armonia con i criteri indicati all’art. 86 dello Statuto della Città di Torino ed in conformità con la disciplina stabilita con il Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino, si propone di individuare:

- l’Associazione Torino Youth Centre - iscritta al Registro delle Associazioni del Comune di Torino – per il progetto denominato **“The City- Porta Palazzo”** quale beneficiaria di un contributo straordinario di Euro 500,00 al lordo di eventuali ritenute di legge, a fronte di un preventivo di Euro 2.800 ,00 comprensive dell’entrata di euro 1.750,00
  
- l’Associazione Operatori Economici Vanchiglietta - iscritta al Registro delle Associazioni del Comune di Torino – per il progetto denominato **“Luci di Natale 2017”** quale beneficiaria di un contributo straordinario di Euro 2.000,00 al lordo di eventuali ritenute di legge, a fronte di un preventivo di Euro 8.784,00;
  
- l’Associazione Commercianti Balôn - iscritta al Registro delle Associazioni del Comune di Torino – per il progetto denominato **“Boulevard des Artistes al Gran Balôn”** quale beneficiaria di un contributo straordinario di Euro 2.900,00 al lordo di eventuali ritenute di legge, a fronte di un preventivo di Euro 5.500,00.

Con riferimento a quanto previsto dall'art. 6, c. 8 e 9 del D.L. 78/2010, così come convertito dalla L. 122/2010, il sostegno economico all'iniziativa non si configura come una mera spesa per relazioni pubbliche, pubblicità o rappresentanza, né ha come obiettivo un ritorno di immagine per l'Amministrazione.

Il sostegno economico all'iniziativa rientra invece a pieno titolo tra le azioni che, anche alla luce del principio di sussidiarietà ex art. 118 c. 4 della Costituzione, l'Amministrazione mette in atto per valorizzare l'attività di interesse generale svolta da Associazioni in materia di valorizzazione del territorio circoscrizionale e delle attività ed opportunità, offerte ai cittadini, in un periodo dell'anno che tradizionalmente rappresenta un momento di festa e risulta un efficace sostegno alle attività degli esercizi commerciali del territorio in quanto tali eventi richiamano un maggior numero di persone nelle zone interessate dai progetti e contribuiscono a promuovere l'attività commerciale.

I progetti e le proposte di contributo sono state presentate e discusse nella riunione della I Commissione del 14 novembre 2017.

Tutto ciò premesso,

### **LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE**

visto il Regolamento del Decentramento n. 374 approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale, n. mecc. 2015-02280/094 del 17/12/2015, esecutiva dal 01.01.2016, il quale tra l'altro, all'art. 42, comma 2, dispone in merito alle "competenze" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, a cui appartiene l'attività in oggetto;

dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 18/8/00 n. 267, e art. 61, comma 1 del sopra citato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica dell'atto;
- favorevole sulla regolarità contabile;

viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

### **PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE**

- 1) di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, i progetti presentati dalle associazioni Torino Youth Centre, Operatori Economici Vanchiglietta e Commercianti Balôn meglio descritti in narrativa in quanto adottati nel rispetto di quanto previsto dall'art. 8 del Regolamento n.373 citato in premessa;
- 2) di individuare:
  - a. l'Associazione Torino Youth Centre con sede legale a Torino – Via Faà di Bruno, 2 – P. IVA 97679320016 quale beneficiaria di un contributo straordinario di Euro 500,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, pari circa al 48% del preventivo di spesa;
  - b. l'Associazione Operatori Economici Vanchiglietta con sede legale a Torino – Via Massena, 20 – Codice Fiscale 97523230015 quale beneficiaria di un contributo straordinario di Euro 2.000,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, pari circa al 23%

del preventivo di spesa;

- c. l'Associazione Commercianti Balôn con sede legale a Torino – Via Andreis, 14 – P. IVA 97509230013 quale beneficiaria di un contributo straordinario di Euro 2.900,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, pari circa al 53% del preventivo di spesa oltre alla concessione gratuita in uso temporaneo di beni economici (43 griglie, 12 divieti di sosta, 14 transenne, 5 tavoli di plastica e 20 sedie) da cui deriva un vantaggio economico di € 665,60 e la stampa di 50 locandine e 2000 cartoline da cui deriva un vantaggio economico di € 296,60.

L'assegnazione finanziaria dei suddetti contributi sarà definita a seguito della verifica delle risorse effettivamente disponibili ai sensi dell'art. 6 comma 4 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373.

Qualora in fase di presentazione del consuntivo le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente.

Verificato che i beneficiari dei contributi, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi n. 373 e della deliberazione del C.C. n. mecc. 17-00883/24 del 30/03/2017, non hanno pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città, si intende concedere i suddetti contributi;

- 3) di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della spesa e la devoluzione dei contributi per un importo complessivo di Euro 5.400,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge;
- 4) di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del T.U. degli Enti Locali approvato con D.L. 267/2000.

I suddetti contributi rientrano nei criteri disciplinati dal Regolamento delle modalità di erogazione di contributi e di altri benefici economici n. 373, approvato e facente parte integrante della deliberazione del Consiglio Comunale del 14 settembre 2015 n. mecc. 2014 06210/049, esecutiva dal 28 settembre 2015, in vigore dal 1 gennaio 2016.

Si dà atto che sono state acquisite le dichiarazioni attestanti l'osservanza del disposto dell'art. 6 comma 2 del D.L. 78/2010, così come convertito dalla L. 122/2010, allegate al presente provvedimento.

Si dà atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, conservata agli atti del Servizio.

Si dà atto che il presente provvedimento non rientra, per natura e contenuti, tra quelli assoggettati alla Valutazione di Impatto Economico (all. 4).

Si dà atto che il presente provvedimento non comporta oneri di utenze a carico della Città.

## IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

Procede alla votazione della deliberazione per i punti a) b) c) nei modi di legge.  
Il Presidente dichiara approvata tale proposta di deliberazione con il seguente risultato:

### **a) ASSOCIAZIONE YOUTH CENTRE**

Dichiarano di non partecipare al voto le Consigliere Alessi e Gariglio.

Presenti e votanti : n. 21

Voti favorevoli : n. 19

AUSILIO / AZEGLIO / BESSONE / BOMBACI / CAMMARATA / CIACCI / CREMONINI /  
CRISPO / D'APICE / DE SENSI / DERI / LA MENDOLA / LANTERMINO / LEMMA /  
LUVISON / MARCHITELLI / MARTINO / PINTO / SABATINO

Voti contrari : n. 2

GIOVANNINI / MOISO

### **b) ASSOCIAZIONE OPERATORI ECONOMICI VANCHIGLIETTA**

Dichiara di non partecipare al voto la Consigliera Alessi.

Presenti : n. 22

Votanti : n. 19

Astenuti : n. 3 (GARIGLIO / GIOVANNINI / MOISO)

Voti favorevoli : n. 19

AUSILIO / AZEGLIO / BESSONE / BOMBACI / CAMMARATA / CIACCI / CREMONINI /  
CRISPO / D'APICE / DE SENSI / DERI / LA MENDOLA / LANTERMINO / LEMMA /  
LUVISON / MARCHITELLI / MARTINO / PINTO / SABATINO

### **c) ASSOCIAZIONE COMMERCianti BALON**

Dichiarano di non partecipare al voto i Consiglieri Alessi, Giovannini, Moiso.

Presenti e votanti : n. 20

Voti favorevoli : n. 20

AUSILIO / AZEGLIO / BESSONE / BOMBACI / CAMMARATA / CIACCI / CREMONINI /  
CRISPO / D'APICE / DE SENSI / DERI / GARIGLIO / LA MENDOLA / LANTERMINO /  
LEMMA / LUVISON / MARCHITELLI / MARTINO / PINTO / SABATINO

### **IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE**

Con successiva votazione dichiara immediatamente eseguibile il presente provvedimento, ai sensi dell'art. 134, comma 4 del D. Lgs. 18/8/2000 n. 267, con il seguente risultato:

Dichiarano di non partecipare al voto i consiglieri Alessi, Giovannini, Moiso.

Presenti e votanti: : n. 20

Voti favorevoli : n. 20

AUSILIO / AZEGLIO / BESSONE / BOMBACI / CAMMARATA / CIACCI / CREMONINI /  
CRISPO / D'APICE / DE SENSI / DERI / GARIGLIO / LA MENDOLA / LANTERMINO /  
LEMMA / LUVISION / MARCHITELLI / MARTINO / PINTO / SABATINO